

**ES.** Aceite hidráulico gama alta de avanzada tecnología especialmente indicado para cualquier sistema o circuito hidráulico sometido a un amplio cambio de temperatura ambiental.

**VENTAJAS:**

- Alta resistencia a la oxidación, envejecimiento y formación de lodos.
- Excelentes propiedades antidesgaste.
- Muy buenas cualidades antiespumantes.
- Índice de viscosidad muy alto.
- Protección eficaz de los metales contra la corrosión.
- Compatible con las juntas habitualmente utilizadas en circuitos hidráulicos.
- Gran capacidad de carga.

**EN.** Multigrade mineral hydraulic oil with extreme pressure, advanced technology particularly suitable for any system or hydraulic system undergo an extensive environmental temperature change.

**ADVANTAGES:**

- High resistance to oxidation, ageing and sludge formation.
- Outstanding anti-wear properties.
- Very good anti-foaming qualities.
- Very high viscosity index.
- Effective protection of metals against corrosion.
- Compatible with the joints habitually used in hydraulic circuits.
- Great load-bearing capacity.

**FR.** Huile hydraulique haut de gamme, de technologie avancée, spécialement indiquée pour tout système ou circuit hydraulique soumis à des variations importantes de température ambiante.

**AVANTAGES:**

- Haute résistance à l'oxydation, au vieillissement et à la formation de boues.
- Excellentes propriétés anti-usure.
- Très bonnes qualités anti-mousse.
- Indice de viscosité très élevé.
- Protection efficace des métaux contre la corrosion.
- Compatible avec les joints habituellement utilisés dans les circuits hydrauliques.
- Grande capacité de charge.

**DE.** Hochqualitäts – Hydrauliköle der neuesten Generation, die für alle hydraulischen Systeme oder Kreisläufe bestens geeignet sind, einschließlich derer mit Temperaturwechseln.

**VORTEILE:**

- Hohe Beständigkeit gegen Oxidation, Alterung und Schlamm Bildung.
- Hervorragende Verschleißschutzeigenschaften.
- Sehr gute Antischaumeigenschaften.
- Sehr hoher Viskositätsindex.
- Effektiver Schutz von Metallen vor Korrosion.
- Kompatibel mit den Gelenken, die üblicherweise in Hydraulikkreisläufen verwendet werden.
- Große Tragfähigkeit.





# SASH

# HIDROL V

**IT.** Olio idraulico minerale multigrado con estrema pressione, tecnologia avanzata particolarmente adatto a qualsiasi sistema o sistema idraulico sottoposto a un ampio cambiamento di temperatura ambientale.

**VANTAGGI:**

- Elevata resistenza all'ossidazione, all'invecchiamento e alla formazione di fanghi.
- Eccellenti proprietà antiusura.
- Ottime qualità antischiuma.
- Elevato indice di viscosità.
- Efficace protezione dei metalli contro la corrosione.
- Compatibile con i giunti abitualmente utilizzati nei circuiti idraulici.
- Ottima capacità di carico.

**PT.** Óleo hidráulico de última geração com tecnologia avançada especialmente adequado para qualquer sistema ou circuito sistema hidráulico sujeito a uma ampla variação da temperatura ambiente.

**VANTAGENS:**

- Alta resistência à oxidação, envelhecimento e formação de lodos.
- Excelentes propriedades anti-desgaste.
- Muito boas qualidades anti-espuma.
- Índice de viscosidade muito alto.
- Proteção eficaz dos metais contra a corrosão.
- Compatível com as juntas habitualmente utilizadas em circuitos hidráulicos.
- Grande capacidade de carga.

**RU.** Всесезонное минеральное гидравлическое масло с противозадирными свойствами, создано с передовыми технологиями, подходящими для гидравлических и любых других систем, претерпевающих значительные изменения температуры окружающей среды.

**ПРЕИМУЩЕСТВА:**

- Высокая стойкость к окислению, старению и образованию отложений.
- Отличные противоизносные свойства.
- Очень хорошие противопенные свойства.
- Высокий индекс вязкости.
- Эффективная защита металла от коррозии.
- Совместимость с соединениями, обычно используемыми в гидравлических контурах.
- Высокая несущая способность.



**NIVEL DE CALIDAD / QUALITY LEVEL / NIVEAU DE QUALITÉ / QUALITÄTSLEVEL / LIVELLO DI QUALITÀ / NÍVEL DE QUALIDADE / УРОВЕНЬ КАЧЕСТВА**

DIN 51524 Part 3 HVLP  
 ISO 6743-4 HV / ISO 11158 HV  
 AFNOR NF-E 48-603 HV / ISO  
 PARKER DENISON HF-0, HF-1, HF-2  
 BOSCH-REXROTH 90220  
 EATON Brochure 03-401-2012  
 FIVES CINCINNATI P-68 (32), P-70(46), P-69 (68)



EELQMS  
 EUROPEAN ENGINE  
 LUBRICANTS QUALITY  
 MANAGEMENT SYSTEM



**PROPIEDADES TÉCNICAS / TECHNICAL PROPERTIES / PROPRIEDADES TÉCNICAS / PROPIETÀ FISICO-CHIMICHE / PROPRIETES PHYSICO-CHIMIQUES HABITUELLES / TYPISCHE PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN / ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ**

ISO GRADE		22	32	46	68	100
<b>VISCOSITY AT 100°C (cSt)</b>	ASTM D-445	6,2	6,2	Variable	Variable	-
<b>VISCOSITY 40°C (cSt)</b>	ASTM D-445	32	32	41,4 - 50,6	61,2 - 74,8	100
<b>VISCOSITY INDEX</b>	ASTM D-2270	>140	>140	>140	>140	>140
<b>DENSITY AT 15°C (g/cm³)</b>	ASTM D-4052	0,860	0,868	0,871	0,879	0,880
<b>FLASH POINT (°C)</b>	ASTM D-92	187	220	200	200	242
<b>POUR POINT (°C)</b>	ASTM D-97	-30	-33	-40	-40	-30
<b>DE-EMULSIFICATION AT 54°C (min)</b>	ASTM D-1401	<25	<25	<30	<45	<50
<b>RUST RESISTANCE, A and B</b>	ASTM D-665	Pass	Pass	Pass	Pass	Pass
<b>AEROEMULSION AT 50°C (min)</b>	ASTM D-3427	<2	<2	<4	<5	<6
<b>COPPER CORROSION 3h at 100°C</b>	ASTM D-130	1b	1b	1b	1b	1b
<b>TAN (mg KOH/g)</b>	ASTM D-664	0,38	0,38	0,38	0,38	0,38
<b>OXIDATION, ACID NUMBER at 2000h (mg KOH/g)</b>	ASTM D-943	2 max.	2 max.	2 max.	2 max.	2 max.
<b>FZG, damage stage</b>	DIN 51354	12	12	12	12	12

**SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SEGURANÇA E HIGIENE / SICUREZZA E IGIENE / SECURITE & HYGIENE / SICHERHEIT & GESUNDHEIT / ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ**

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not be liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être tenue responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu'en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessenere Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L'information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L'amplitude de température est donnée à simple titre indicatif. L'information et les données peuvent être modifiées sans préavis. Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'Intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.

